P R O T O K O L

z 9. zasedání Česko-polské komise pro hraniční vody

Praha, Česká republika

12. – 14. listopadu 2025

P R O T O K O L

z 9. zasedání Česko-polské komise pro hraniční vody

V souladu s článkem 3 statutu Česko-polské komise pro hraniční vody (dále jen „Komise“) se v Praze v České republice ve dnech 12.–14. listopadu 2025 uskutečnilo 9. zasedání Komise.

Jednání vedli

zmocněnec vlády České republiky pro spolupráci v oblasti vodního hospodářství na hraničních vodách s Polskou republikou pan **Lukáš Záruba** (dále jen „zmocněnec“)

a

předseda polské části Komise pan **Maciej Thorz** (dále jen „předseda“).

Jednání předsedal pan Lukáš Záruba.

Jednání se zúčastnili členové delegace České republiky a delegace Polské republiky, jejichž seznam je uveden v příloze č. 1 Protokolu z 9. zasedání Komise (dále jen „Protokol“).

Komise přijala program 9. zasedání Komise, který je přílohou č. 2 tohoto Protokolu.

1. Spolupráce v oblasti plánování vodního hospodářství na hraničních vodách

(bod 1., 8. zasedání Komise)

1.1 Zpráva o činnosti pracovní skupiny pro přípravu investičních záměrů a koncepcí na hraničních vodách (dále jen „Skupina P“)

(bod 1.1, 8. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci Skupiny P o úkolech realizovaných od 8. zasedání Komise. V období od tohoto zasedání proběhla 28. porada Skupiny P. Během této porady byla korespondenčně projednána následující témata:

1. Posouzení opatření na hraničních vodních tocích
   1.1 Povodňová ochrana na hraničním úseku řeky Petrůvky (Piotrówka), Petrovice u Karviné
   1.2 Vypracování koncepce projektových řešení „Protipovodňová ochrana města Cieszyn”
2. Příprava materiálů pro 9. zasedání Komise
3. Návrh plánu práce Skupiny P na rok 2026
4. Různé

1.2 Posouzení opatření na hraničních vodních tocích

(bod 1.2, 8. zasedání Komise)

1.2.1 Protipovodňová opatření na hraničním úseku řeky Petrůvky (Piotrówka), Petrovice u Karviné

(bod 1.2.1, 8. zasedání Komise)

Česká strana informovala Komisi, že probíhají jednání o nemovitostech s vlastníky pozemků na území České republiky, kterých se daný projekt týká. Česká strana předpokládá, že jednání s polskými vlastníky nemovitostí budou obnovena až po skončení majetkových jednání na české straně. Pokud budou jednání obnovena, Skupina P a obec Godów o tom budou informovány.

Komise vzala tyto informace na vědomí a uložila Skupině P, aby tuto záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

1.2.2 Vypracování koncepce projektových řešení „Protipovodňová ochrana města Cieszyn“

(nový bod)

Polská strana informovala Komisi, že probíhá výběrové řízení na dodavatele koncepce protipovodňové ochrany města Cieszyn. V rámci koncepce dodavatel vypracuje varianty řešení lokalizace a technologie. Pro tyto varianty vypracuje prostorový informační model spolu s multivariantní analýzou, která bude

zahrnovat alespoň tři varianty navrhovaných řešení. Koncepce bude obsahovat: geodetickou dokumentaci, hydraulické a hydrologické výpočty včetně modelování, navrhovaná projektová řešení.

Komise vzala tyto informace na vědomí a uložila Skupině P, aby tuto záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

1.3 Plán práce Skupiny P na rok 2026

(bod 1.3, 8. zasedání Komise)

Komise schválila plán práce Skupiny P na rok 2026, který je přílohou č. 3 tohoto Protokolu.

1.4 Různé

(bod 1.4, 8. zasedání Komise)

1.4.1 Aktuální činnosti v oblasti implementace Povodňové směrnice 2007/60/ES

(bod 1.4.1, 8. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informace o postupu prací při implementaci směrnice č. 2007/60/ES o vyhodnocování a zvládání povodňových rizik.

Na české straně již byla aktualizována předběžná hodnocení povodňových rizik a byly rovněž aktualizovány úseky vodních toků s významným povodňovým rizikem. V současné době probíhají práce na aktualizaci map povodňového nebezpečí a map povodňových rizik, které mají být zveřejněny do 22. prosince 2025.

Polská strana informovala, že v rámci 3. plánovacího cyklu byla provedena revize a aktualizace předběžného posouzení povodňových rizik (WORP), v němž bylo vymezeno přibližně 0,4 tis. km nových úseků řek jako oblasti ohrožené povodněmi. Dokument byl zveřejněn dne 20. března 2025.

V současné době probíhají práce na aktualizaci map povodňového nebezpečí a map povodňových rizik, jejichž revize byla dokončena v srpnu 2024. Tyto mapy mají být zveřejněny v dubnu 2027, přičemž pro vodní toky, jejichž zvýšená hladina vody přispěla k povodním v září 2024, budou mapy zveřejněny v červnu 2028.

Komise vzala tyto informace na vědomí.

1.4.2 Povodeň v září 2024

(bod 1.4.2, 8. zasedání Komise)

Skupina P připravila informace o povodních, k nimž došlo v září 2024 v České republice a Polské republice. Tyto informace jsou uvedeny v příloze č. 4 tohoto Protokolu.

Komise vzala tyto informace na vědomí.

2. Spolupráce v oblasti hydrologie, hydrogeologie a povodňové ochrany

(bod 2., 8. zasedání Komise)

2.1 Zpráva o činnosti pracovní skupiny pro otázky hydrologie, hydrogeologie a povodňové ochrany (dále jen „Skupina HyP“)

(bod 2.1, 8. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci Skupiny HyP, že se v období od 8. zasedání Komise uskutečnila porada regionálních pracovišť Českého hydrometeorologického ústavu (dále jen „ČHMÚ“) a Ústavu meteorologie a vodního hospodářství, státní výzkumný ústav (dále jen „IMGW-PIB“), a to pobočky ČHMÚ Ostrava a pracovišť IMGW-PIB Krakov a Vratislav (březen, duben 2025, Polská a Česká republika) a porada regionálních pracovišť ČHMÚ Ústí nad Labem a ČHMÚ Hradec Králové a IMGW-PIB Vratislav (březen 2025, Česká republika).

Dále se v letošním roce uskutečnila dvoudenní 54. porada skupiny hydrogeologických expertů pro hraniční vody v oblasti vnitrosudetské pánve (květen 2025, Česká republika), 22. setkání expertů hydrologů skupiny HyP (duben 2025, Polská republika) a třídenní 44. porada Skupiny HyP (červen 2025, Polská republika) a je plánována a dohodnuta i 3. porada skupiny expertů k oblasti vlivu dolu Turów (listopad 2025, Česká republika).

Komise vzala tyto informace na vědomí.

2.2 Výměna hydrometeorologických dat a informací

(bod 2.2, 8. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci Skupiny HyP, že:

1. Obě strany se vzájemně informovaly o výměně hydrologických a meteorologických dat dle bodů III/1 a III/2 Zásad spolupráce. Výměna a odsouhlasení dat v souladu s Přílohou 1 Zásad spolupráce Skupiny HyP v roce 2025 proběhla během jarního dvoudenního jednání poboček ČHMÚ Ústí nad Labem, Hradec Králové a IMGW-PIB Wrocław (březen 2025) a během dvou jednodenních setkání poboček ČHMÚ Ostrava a IMGW-PIB Kraków a Wrocław (březen a duben 2025). Strany potvrdily, že výměna dat probíhá bez větších problémů a v dohodnutých termínech.
2. Společná a souběžná měření průtoků byla prováděna v souladu s plánem práce Skupiny HyP na rok 2025 a tam, kde to bylo možné, v termínech odběrů vzorků vody pro sledování kvality vody. Výsledky měření byly porovnány a na jednání územních odborů IMGW-PIB a ČHMÚ byly dohodnuty hodnoty průtoků v hraničních profilech.

3. Skupina HyP i nadále považuje za vhodné pokračovat ve výměně informací o modernizaci a změnách měřicích stanic na hraničních vodách a zároveň pokračovat ve společných akcích k měření stavů a průtoků i nad rámec Zásad spolupráce Skupiny HyP.

4. Skupina HyP také informovala, že byly projednány a odsouhlaseny denní průměry, měsíční průměry a maximální hodnoty průtoků pro hydrologický rok 2024 ve vybraných hraničních profilech.

5. Po povodni v září 2024 byla vypracována a přijata nová společná křivka průtoku pro hodnocení průtoků na řece Odře v profilu Bohumín a Chałupki. Bylo dohodnuto, že v hydrologickém roce 2025 bude použita tato společná průtoková křivka a výsledky společných i jednostranných měření průtoku budou i nadále používány k její aktualizaci.

6. Skupina HyP pozitivně hodnotí účast českých a polských měřicích skupin na mezinárodních srovnávacích měřeních metodou ADCP, která byla a budou i v budoucnu pravidelně organizována hydrologickými službami ČHMÚ a IMGW-PIB.

7. Naprostá většina vodoměrných stanic na českém a polském území, stěžejních pro spolupráci v oblasti povodňové ochrany, je plně automatizována a funkční.

8. Na jednání Skupiny HyP byl diskutován aktuální stav operativní výměny informací o srážkách, stavech a průtocích za normálního hydrologického stavu a za povodně. Předmětem diskuse byl aktuální stav každodenní výměny dat prostřednictvím RTC Praha a NTC Varšava i přímo z regionálních předpovědních pracovišť (RPP) ČHMÚ na příslušné předpovědní pracoviště IMGW-PIB.

9. Bylo konstatováno, že výměna informací probíhá bez větších problémů, v souladu se schválenými Zásadami spolupráce Skupiny HyP. Operativní data z automatických srážko-měrných a hydrologických stanic jsou i nadále zasílána přímo přes FTP server v pravidelných hodinových intervalech, stejně tak i výsledky srážko-odtokových modelů (dle Přílohy 3 Zásad spolupráce Skupiny HyP).

10. Obě strany se dohodly, že výměna měsíčních údajů již není vzhledem k aktuálně používanému režimu veřejně dostupných meteorologických údajů relevantní. Navrhuje se upustit od výměny těchto údajů a provést odpovídající změnu v Zásadách spolupráce Skupiny HyP. Vzhledem k tomu, že od roku 2022 je plně funkční výměna operativních meteorologických dat o srážkových úhrnech v pásmu 150 km na území České republiky a 50 km na území Polské republiky ze všech klimatických stanic, na základě dohody ČHMÚ a IMGW-PIB z roku 2022, není potřeba dál vést aktuální seznam stanic zahrnutých do operativní výměny informací o srážkách v hodinovém režimu.

11. Stávající systém vzájemné, každodenní výměny operativních hydrometeorologických dat a předávání výstrah mezi českou a polskou meteorologickou a hydrologickou službou považuje Skupina HyP za dobře fungující, přínosný a užitečný. Česká strana připomněla existenci záložních zdrojů provozních hydrometeorologických informací na webu ČHMÚ (hydro.chmi.cz), kde jsou pravidelně v desetiminutových intervalech aktualizovány údaje o vodních stavech, průtocích a srážkách.

12. Skupina HyP potvrdila vysokou účinnost a včasnost přenosu provozních údajů, varování a předpovědí v období před povodní v září 2024 a během ní. Plánovaný a realizovaný způsob výměny údajů a informací se ukázal jako správný a účinný.

13. Diskutován byl současný stav využívání radarových měření, systémů detekce blesků a satelitních informací pro účely protipovodňové ochrany v České republice a Polské republice.

14. Výsledky radiolokačních měření z českých a nejbližších polských meteorologických radiolokátorů jsou pravidelně vzájemně předávány ve formě uzavřených produktů a souborů základních objemových dat. Vzájemná spolupráce na úrovni specialistů ČHMÚ a IMGW-PIB je hodnocena velmi pozitivně.

15. Skupina HyP ocenila, že pravidelná vzájemná výměna základních dat z českých a polských radarů umožňuje další zdokonalování připravovaných produktů, zejména ve vztahu k odhadu množství a plošného rozsahu srážek.

16. Česká část skupiny HyP uvedla, že výstupní data z českých radarů jsou aktualizována každých 5 minut s možností extrapolace dopředu až +90 minut.

17. Skupina HyP dále informovala o stavu prací souvisejících s rozvojem odhadu množství a rozsahu srážek na základě výsledků radarových měření.

18. Česká část skupiny HyP oznámila, že i nadále pravidelně získává a standardně používá odhad průměrných srážek na jednotlivá povodí pro vypracování hydrologických předpovědí a maximální úhrny srážek pro jednotlivá povodí s horizontálním rozlišením 1x1 km pro časové intervaly 1, 3, 6 a 24 hodin (JSPrecipView). Na české straně je velký význam přikládán vývoji radarových produktů pro sledování úhrnů srážek přesahujících předpokládaná kritéria (JSWarnView). Významné je též využívaní radarových odhadů a extrapolačních předpovědí srážek v aplikaci Indikátor přívalových povodní (FFI, Flash Flood Indicator).

19. Polská část Skupiny HyP informovala, že podobné práce provádějí hydrometeorologické služby také v Polsku. Výsledky systému GRS integrujícího radarová, satelitní a automatická srážkoměrná data byly implementovány do hydrologického modelovacího systému HBV. Spolupráce v této věci probíhá na úrovni specialistů ČHMÚ a IMGW-PIB.

20. Česká část skupiny HyP informovala o zpřístupnění otevřených radarových (a dalších) dat na stránce https://opendata.chmi.cz. Informace o otevřených radarových datech jsou k dispozici na webové stránce https://opendata.chmi.cz/meteorology/weather/radar/radar_description_en.pdf .

21. Česká část skupiny HyP prezentovala svá pozorování související s rutinní předpovědí průtoků pro českou část povodí Odry, pro kterou je použit srážko-odtokový model HYDROG, a pro řeky Smědá (Witka), Lužická Nisa (Nysa Łużycka) a Mandava (něm. Mandau, přítok Lužické Nisy) v České republice pomocí Hydrologického předpovědního modelu AQUALOG.

22. Polská část skupiny HyP potvrdila, že výstupy z modelu HYDROG, pro moravskou a slezskou část povodí řeky Odry, jsou základními vstupními daty pro polský systém hydrologických předpovědních modelů pro řeku Odru od státní hranice po Gozdowice.

23. Česká část skupiny HyP potvrdila, že pro ověřování modelu HYDROG pravidelně využívá data z automatické měřicí stanice vody Olza na řece Odře pod ústím řeky Olše (Olza) do Odry a dále data ze stanice Krzyżanowice, která se nachází níže na toku řeky Odry. Výsledky z předpovědního modelu HYDROG, vyvinutého pro povodí Bělá (Biała Głuchołaska), Osoblaha (Osobłoga), Opava (Opawa), Opavice (Opawica), Odra a Olše (Olza), předkládá česká strana oboustranně dohodnutým způsobem.

24. Pravidelně zasílané předpovědi z modelu AQUALOG pro úseky Lužická Nisa (Nysa Łużycka) a Smědá (Witka) v České republice jsou základními údaji pro hodnocení povodňového rizika horního toku Lužická Nisa (Nysa Łużycka) v Polsku a podporují využívání systému srážko-odtokových modelů provozovaných v IMGW-PIB.

25. Česká část Skupiny HyP informovala, že výsledky modelů jsou i nadále poskytovány polské straně každý den do 10. hodiny dopolední, a to přímou výměnou dat a informací mezi příslušnými regionálními centry ČHMÚ a IMGW-PIB. Předpovědi průtoků s 24 hodinovým předstihem a 72 hodinovým předstihem (HYDROG) a 68 hodinovým předstihem (AQUALOG) pro vybrané profily jsou také pravidelně prezentovány na webu Hlásné a předpovědní povodňové služby ČHMÚ (https://hydro.chmi.cz/hpps/).

26. Polská část Skupiny HyP informovala, že od roku 2022 používá polská strana model HBV pro celé území Polska. Předpovědi průtoků pro vodoměry Meziměstí a Otovice na Stěnavě (Ścinawka) jsou a budou pravidelně poskytovány české straně. Polská strana informovala o výsledcích vývoje systému hydrologických předpovědních modelů, zejména o implementaci dlouhodobých hydrologických předpovědí pro indikování možnosti přívalových srážek nebo naopak období sucha.

27. Stávající systém vzájemné výměny operativních hydrometeorologických dat, údajů a informací, včetně včasného předávání výstražných informací, mezi českou a polskou hydrometeorologickou službou je hodnocen jako velmi prospěšný a plně funkční.

Komise uložila Skupině HyP, aby ji nadále informovala o průběhu vzájemné výměny hydrologických a meteorologických dat a informací, procesu modernizace hydrometeorologických služeb, rozvoje modelových předpovědních systémů a o postupu prací souvisejících s dalším řešením problematiky plošného odhadu množství srážek z radiolokačních měření.

2.3 Aktualizace Zásad spolupráce Skupiny HyP

(bod 2.3, 8. zasedání Komise)

Aktuálně závazné Zásady spolupráce Skupiny HyP byly schváleny na 4. zasedání Komise, které se konalo v Brně ve dnech 22. - 23. října 2019.

Skupina HyP provedla důkladnou kontrolu platnosti obsahu Zásad spolupráce Skupiny HyP včetně jednotlivých příloh. Zvláštní pozornost byla věnována ověřování aktuálnosti a úplnosti kontaktů souvisejících s příslušnými pracovišti ČHMÚ a IMGW-PIB.

Skupina HyP navrhuje následující změny:

- zahrnutí nových piezometrů na české straně (1420_19, 1420_20, 1420_21, 1420_22, 1420_22B, 1420_23, 1420_23B, 1420_24, 1420_24B a 1420_25) a polské straně (HPz-58/72Abis, HPz-42/72 I, HPz-42/72 II) do společné česko-polské sítě monitorování povrchového dolu Turów – Zásady spolupráce Skupiny HyP, tabulka 1 příloha 9,
- vyjmutí piezometru základní sítě monitoringu vnitrosudetské pánve V-38a Zdoňov – Zásady spolupráce Skupiny HyP, tabulka1 příloha 8,
- vyjmutí vodoměrné stanice Cieszyn Młynówka na Młynówce z důvodu plánované likvidace stanice – Zásady spolupráce Skupiny HyP, tabulka 1 příloha 1 a tabulka 1 příloha 3, příloha 4,
- Skupina HyP se rozhodla od roku 2026 ukončit režim měsíční výměny denních srážkových úhrnů z důvodu, že probíhá kompletní výměna hodinových dat v operativním režimu – Zásady spolupráce Skupiny HyP, příloha 2 a tabulka 1 přílohy 2 přestávají platit,
- Skupina HyP se dohodla, že vzhledem k oboustranné dostupnosti operativních dat z pásma 150 km na území České republika a 50 km na území Polské republiky ze všech srážkoměrných a klimatických stanic na základě dohody ČHMÚ a IMGW-PIB z roku 2022, není potřeba dál vést samostatně seznam stanic zahrnutých do operativní výměny informací o srážkách v hodinovém režimu – Zásady spolupráce Skupiny HyP, tabulka 2 příloha 3. Skupina HyP navrhuje tabulku zrušit,

- Skupina Hyp navrhuje doplnit záznam týkající se provádění hydrometrických měření na hraničních řekách o bod: „*Výsledky hydrometrických měření si obě strany vymění v dohodnutých termínech nejpozději do 31. března následujícího roku. V případě hydrometrických měření prováděných jednotlivými stranami při mimořádných odtokových situacích (povodeň, sucho) si strany vymění výsledky měření bezprostředně po jejich zpracování*“ – Zásady spolupráce Skupiny HyP, příloha 4,
- byl aktualizován seznam adresních a kontaktních údajů – Zásady spolupráce Skupiny HyP, příloha 10.

Skupina HyP upozornila, že všechny navrhované změny ovlivňující obsah a rozsah schválených Zásad spolupráce Skupiny HyP musí být předloženy k projednání a schválení na jarních jednáních Skupiny HyP, aby pak mohly být předloženy ke schválení na příštím zasedání Komise.

Komise vzala tyto informace na vědomí a schválila výše uvedené změny Zásad spolupráce Skupiny HyP.

2.4 Koordinace činnosti v hydrogeologii na hraničních vodách

(bod 2.4, 8. zasedání Komise)

2.4.1 Oblast vlivu nádrže Racibórz a plánovaného stupně Kopytov

(bod 2.4.1, 8. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci Skupiny HyP, že:

1. Na 2. zasedání Komise v roce 2017 bylo rozhodnuto o dočasném pozastavení dalších společných činností v zájmové oblasti uvedené v Zásadách spolupráce Skupiny HyP, a to až do případného obnovení monitorovacích prací na území Polské republiky.
2. Česká část skupiny HyP informovala, že na území České republiky pokračuje monitoring podzemních a povrchových vod v původním rozsahu a s určenou frekvencí. Monitorovací objekty na české straně jsou součástí státní sítě pozorování podzemních vod a jejich správou a provozem se zabývá pobočka ČHMÚ v Ostravě. K tomuto účelu je v provozu 16 piezometrů a 2 vodoměrné stanice. Všechny piezometry a obě vodoměrné stanice jsou automatizované. Na vodoměrných stanicích se provádí pravidelné týdenní odečty stavu vody.

Komise uložila Skupině HyP, aby ji informovala o vývoji stavu možného obnovení monitorovacích prací na polském území na příštím zasedání Komise.

2.4.2 Oblast vnitrosudetské pánve

(bod 2.4.2, 8. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci Skupiny HyP, že:

1. Skupina HyP byla informována, že na české i polské straně jsou prováděna hydrologická a hydrogeologická měření v souladu se Zásadami spolupráce Skupiny HyP a plánem prací Skupiny HyP v dohodnutém rozsahu. Společná měření průtoku probíhají dvakrát ročně. V roce 2024 tato měření proběhla v dubnu a září v souladu s plánem prací Skupiny HyP. Výsledky česko-polských měření v hydrologickém roce 2024 lze hodnotit jako konzistentní.
2. Monitorovací práce v Polské republice plně zajišťuje Dolnoslezská pobočka PIG-PIB ve Wrocławi. V České republice podzemní a povrchové vody monitoruje ČHMÚ (11 vrtů a 5 vodoměrných stanic) a VÚV T.G.M., v.v.i. (2 vrty a 4 vodoměrné stanice).
3. Skupina HyP konstatovala, že všechny objekty společné základní monitorovací sítě podzemních a povrchových vod jsou automatizovány a plně funkční. Pravidelná měření na konkrétních místech společné monitorovací sítě byla prováděna v souladu s plánem práce Skupiny HyP. Výsledky společných měření a zprávy o hodnocení za daný hydrologický rok budou vždy prezentovány na jednání expertního týmu.
4. Skupina HyP potvrdila, že obě strany sdílely a odsouhlasily si soubory hydrologických a klimatologických dat, včetně údajů o odběrech podzemních vod za hydrologický rok 2024. Skupina HyP se seznámila s výsledky hodnocení vodních zdrojů v uvedené oblasti v hydrologickém roce 2024.
5. Skupina HyP dále potvrdila, že si obě strany vyměnily zprávy hodnotící zdroje podzemních vod v zájmové oblasti pro hydrologický rok 2024.
6. Režim povrchových vod byl zřetelně závislý na atmosférických srážkách. Na české a polské straně byly průtoky v závislosti na monitorované oblasti v průměru o 25–120 % vyšší než v hydrologickém roce 2023. Nejvyšší průtoky byly zaznamenány v prosinci 2023 a únoru 2024, a zejména v září 2024, v období povodní.
7. Z hlediska podzemních vod lze hydrologický rok 2024 na české straně hodnotit jako normální ve všech monitorovaných oblastech. Roční maxima byla naměřena ve všech oblastech v únoru a březnu. Minima byla nejčastěji zaznamenána na začátku září. Extrémní srážky v polovině září způsobily prudký nárůst hladiny podzemních vod prakticky v celé oblasti.
8. Na polské straně byl pozorován velmi podobný trend, maximální a minimální hodnoty se vyskytovaly ve stejných obdobích. Výjimkou je hladina podzemní vody v paleozoických

útvarech, kde byly maximální hodnoty zaznamenány v období od ledna do dubna a minimální v červenci. Obecně lze konstatovat, že charakter a celkový trend režimu hladiny podzemní vody ve všech sledovaných oblastech byl v hydrologickém roce 2024 podobný.

9. V hydrologickém roce 2024 byl zaznamenán nárůst průměrné vydatnosti u téměř všech pramenů ve všech třech sledovaných oblastech ve srovnání s rokem 2023. Výjimkou je pramen Czermna (OPKu). Situace je podobná ve srovnání s dlouhodobým průměrem za období 2018–2024. Výjimkou jsou prameny Kowalowa 2a (OS) a Betlejem (OKrA).

10. Monitorovací práce byly negativně ovlivněny povodní v září 2024. Například na české straně byla poškozena stanice M12 na Metuji a na polské straně byl zničen profil Golińsk na Ścinawce. Vysoké hladiny vody zaznamenané v polovině února 2024 také způsobily poruchu zařízení na potoce Szybka/Klikawa (Střela) v obci Kudowa-Zdrój. Porucha trvala do začátku dubna.

11. V souvislosti s modernizací a přestavbou odběru podzemní vody z pramene Betlejem v oblasti OKrA byly monitorovací práce přerušeny od dubna do července 2024. Vzhledem k poruše zařízení ve vrtu Sokołowsko v oblasti OS v prvním čtvrtletí hydrologického roku 2024 nejsou měřicí údaje pro tento zdroj za toto období k dispozici. Do monitorovací sítě byl zařazen vrt Łączna Ł1, který nahradil vrt Łączna P-2 (OKrA).

12. Skupina HyP informovala, že všechny objekty společné základní monitorovací sítě podzemních a povrchových vod jsou automatizované a funkční. Společná měření na vybraných zařízeních společné monitorovací sítě byla provedena v souladu s plánem práce Skupiny HyP. Výsledky společných měření a zprávy o hodnocení za daný hydrologický rok budou vždy předloženy na zasedání expertů.

13. Skupina HyP se jednomyslně shodla na tom, že vzhledem ke změnám bodů měřicí sítě, a to jak povrchových, tak podzemních vod, je nutné aktualizovat seznam objektů společné základní a doplňkové monitorovací sítě na české a polské straně v oblasti vnitrosudetské pánve. Aktualizovaný seznam objektů je součástí Tabulky 1 a 2 Přílohy 8 Zásad spolupráce Skupiny HyP.

Komise uložila Skupině HyP, aby pokračovala v dohodnutých měřeních a pozorováních ve sledovaných oblastech a informovala ji o dalším vývoji zásob podzemních vod v zájmových oblastech.

2.4.3 Oblast vlivu hnědouhelného dolu Turów

(bod 2.4.3, 8. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informace Skupiny HyP, že:

1. Skupina HyP uvedla, že dohodnuté monitorovací práce a společná měření nadále probíhají v souladu se schváleným Plánem práce Skupiny HyP, ve stanovené frekvenci a v rozsahu, který umožňuje technický stav monitorovacích zařízení.
2. Skupina HyP konstatovala, že na české straně bylo měření provedeno 25.–26. září 2024 a ve dnech 24.–25. dubna 2025 na 36 objektech. Na polské straně probíhala podzimní měřicí kampaň v roce 2024 ve dnech 26.–27. září a jarní kampaň v roce 2025 ve dnech 26.–27. dubna na 57 objektech. Byly projednány výsledky a hodnocení společných měření za období duben 2024 až duben 2025.
3. Výsledky hodnocení za období od dubna 2024 do dubna 2025 ukazují, že hladina podzemní vody v České republice klesá ve středním a spodním kolektoru.
4. V Polské republice je patrný vliv těsnící bariéry. Zatímco hladina podzemní vody klesá v piezometrech mezikarbonového vodonosného horizontu za izolační bariérou, hladina podzemní vody ve středním kolektoru před izolační bariérou stoupá. V piezometrech umístěných dále od izolační bariéry hladina podzemní vody ve středním kolektoru nadále klesá.
5. Většina piezometrů v horním kolektoru na polském území vykázala pokles hladiny podzemní vody. Naopak piezometry monitorující hladinu v horním nadloží zaznamenaly jak nárůst, tak pokles hladiny vody. V České republice hladina podzemní vody v obou nadložních vrstvách zaznamenala jak poklesy, tak nárůsty hladiny vody.
6. V kvartérním kolektoru se hladina podzemní vody na polsko-české hranici jihozápadně od povrchového dolu Turów v analyzovaném období snížila, zatímco jihovýchodně od povrchového dolu Turów vykazovala jak pokles, tak nárůst.
7. Na konec roku se předpokládá dvoudenní setkání českých a polských expertů geologů a hydrogeologů (listopad, Česká republika), při kterém bude přehodnocena stávající monitorovací síť podzemní vody. Setkání proběhne po dokončení nových monitorovacích objektů na českém území a po seznámení českých expertů s novým modelem proudění podzemní vody zpracovaným dolem Turów.
8. Při společném jednání budou navrženy postupy pro základní zpracování geologických, geofyzikálních a hydrogeologických dat, která budou nezbytná pro posouzení výsledků

průběžného společného monitoringu, přeřazení vrtů do jednotlivých úrovní a návrh odstranění či doplnění nových piezometrů.

Skupina HyP nadále považuje za nezbytné zajistit do budoucna společný monitoring podzemních vod, alespoň v dosavadním rozsahu a četnosti, s důrazem na nezbytné zajištění správné funkce monitorovacích zařízení.

2.5 Sjednocování základních hydrologických charakteristik na hraničních vodách

(bod 2.5, 8. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informace Skupiny HyP, že:

1. 22. porada expertů hydrologů skupiny HyP se konala ve dnech 23. - 24. dubna 2025 v Karpaczi (Polská republika). Na jednání odborníci diskutovali o průběhu povodní ze září 2024. Na několika hydrologických stanicích byly překročeny maximální historické stavy vody, mimo jiné na Odře, Olši (Olza), Opavě (Opawa), Bělé (Biała), Osoblaze (Osobłoga), Prudniku a Zlatém potoku (Złoty Potok).
2. V souvislosti s nastalou hydrologickou situací a vzhledem k výrazným překročením historických vodních stavů je třeba znovu analyzovat a aktualizovat dohodnuté hydrologické charakteristiky hraničních vodních toků, včetně průtoků s danou pravděpodobností překročení.
3. Skupina HyP upozornila, že tabulky průměrných a maximálních charakteristických průtoků přiložené k zápisu z jednání obsahují poznámku, že nezohledňují povodeň z roku 2024. Tyto tabulky budou aktualizovány během dalšího jednání odborníků plánovaného na rok 2026, zatímco aktualizace minimálních průtoků je plánována na rok 2027.
4. Skupina HyP si vyměnila průtoky s pravděpodobností překročení 0,2 %. Polská část Skupiny HyP připravila srovnání a diskutovala výsledky, z nichž vyplývá, že je možné se na hodnotách dohodnout. Skupina HyP se shodla na nutnosti znovu analyzovat tyto charakteristiky a přizpůsobit je aktuálním hydrologickým podmínkám a nově identifikovaným povodňovým rizikům, zejména v kontextu povodní ze září 2024. Skupina HyP informovala, že práce budou pokračovat v roce 2025 a budou vyhodnoceny v roce 2026.
5. Skupina HyP doporučuje, aby obě strany pro všechny účely, včetně projektování a hodnocení povodňových rizik a povodňových nebezpečí, používaly společně dohodnuté a schválené hodnoty maximálních průtoků s danou pravděpodobností překročení (N-leté průtoky).
6. Byly sjednoceny průměrné dlouhodobé průtoky a maximální průtoky s danou pravděpodobností překročení na úseku hranice mezi Českou republikou a Polskou republikou (aktualizace k 24. dubna 2025). Dříve dohodnuté nízké a minimální průtoky zůstávají v platnosti.

7. Kompletní přehled sjednocených základních hydrologických charakteristik ve stanovených profilech na hraničních tocích je uveden v přílohách č. 5a – 5c tohoto Protokolu.

Komise vzala na vědomí výsledky dosavadní práce Skupiny HyP a ukládá ji, aby nadále prováděla průběžné analýzy a ověřování základních hydrologických charakteristik pro toky a hraniční profily a aby Komisi informovala o všech změnách, které nastanou v rozsahu získaných výsledků, a o případných metodických problémech.

2.6 Plán práce Skupiny HyP na rok 2026

(bod 2.6, 8. zasedání Komise)

Komise schválila Plán práce Skupiny HyP na rok 2026, který je přílohou č. 6 tohoto Protokolu.

3. Spolupráce v oblasti úprav hraničních vodních toků, zásobování vodou a meliorací příhraničních území

(bod 3., 8. zasedání Komise)

3.1 Zpráva o činnosti pracovní skupiny pro úpravy hraničních vodních toků, zásobování vodou a meliorace příhraničních území (dále jen „Skupina R“)

(bod 3.1, 8. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci Skupiny R o plnění úkolů v období od 8. zasedání Komise. V tomto období v souladu s plánem uskutečnily dvě řádné porady Skupiny R.

3.2 Zpráva o pracích provedených na hraničních vodních tocích v roce 2024

(bod 3.2, 8. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci Skupiny R, že financování provedených prací plánovaných pro rok 2024 na hraničních vodních tocích bylo následující:

Práce na vlastní náklad			
	Plán	**Plnění**	**%**
Česká strana (tis. Kč)	2 930,0	6 327,0	216
Polská strana (tis. PLN)	404,5	866,9	214
Práce na společný náklad			
Česká strana (SJ)	-	-	-
Polská strana (SJ)	-	-	-

SJ = srovnávací jednotky podle „Souboru cen pro mezistátní bezhotovostní vyúčtování prací prováděných na společný náklad na hraničních vodách mezi ČSSR a PLR“ (příloha č. 9 k Protokolu o XXV. jednání zmocněnců).

Údaje o hodnotách prací provedených na hraničních vodních tocích v roce 2024 jsou uvedeny v příloze č. 7 tohoto Protokolu.

Skupina R informovala, že v průběhu roku 2024 nebyly provedeny žádný práce na společný náklad. Závazek polské strany ke dni 12. listopadu 2025 činil 4 284 432,0 SJ.

3.3 Zpřesněný plán prací na hraničních vodních tocích na rok 2025, plán prací na rok 2026 a výhled prací prováděných na společný náklad v roce 2027

(bod 3.3, 8. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci Skupiny R o zpřesněném plánu prací na hraničních vodních tocích na rok 2025, plánu prací na rok 2026 a výhledu prací prováděných na společný náklad v roce 2027, které jsou uvedeny v příloze č. 8 tohoto Protokolu.

Komise výše uvedené plány schválila.

3.4 Ostatní vodohospodářská opatření na hraničních vodách

(bod 3.4, 8. zasedání Komise)

3.4.1 Zanášení koryta Višňovského potoka (Okleśna) a Minkovického potoka (Potok Bezimienny), evid. č. 10 B x m

(bod 3.4.1, 8. zasedání Komise)

Skupina R informovala Komisi, že odvodňovací systém bývalé rekultivované vnější haldy hnědouhelného dolu Turów je náležitě udržován a čištěn. V souladu s požadavkem Komise byla společná terénní prohlídka provedena dne 23. října 2025 a zápis z této prohlídky je přílohou č. 9 tohoto Protokolu.

Komise vzala tyto informace na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o aktuálním stavu systému odvodnění na jejím příštím zasedání.

3.4.2 Stavba mostu přes Oldřichovský potok (Lubota), km 1,863, mezi hraničními znaky 144/10-144/11, hraniční úsek IV

(bod 3.4.2, 8. zasedání Komise)

Skupina R informovala Komisi, že v této věci od předcházejícího zasedání Komise nedošlo k žádné změně.

Komise vzala tyto informace na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.3 Snížení povodňových rizik horního toku řeky Opavy (Opawa) – nádrž Nové Heřminovy – Krnov

(bod 3.4.6, 8. zasedání Komise)

Skupina R informovala Komisi, že proti vydanému územnímu rozhodnutí byla podána správní žaloba spolku Děti Země, která byla Krajským soudem v Ostravě dne 6. května 2025 zamítnuta.

Dne 15. září 2025 byla ke Krajskému stavebnímu úřadu Moravskoslezského kraje podána žádost o povolení stavby VD Nové Heřminovy. Předpokládaný termín pro uvedení VD Nové Heřminovy do trvalého provozu je rok 2033.

Komise vzala tyto informace na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.4 Silnice III/4593 hraniční most ev. č. 4593-3 Úvalno – Branice, mezi hran. znaky 85/2–85/6, hran. úsek II.

(bod 3.4.9, 8. zasedání Komise)

Skupina R informovala Komisi, že oprava mostu byla dokončena dne 9. června 2025. Stavba byla předána jeho správci (Správa silnic Moravskoslezského kraje). Skupina R navrhuje o tohoto bodu z programu.

Komise souhlasila s návrhem Skupiny R a považuje tento bod za uzavřený.

3.4.5 Lávka přes řeku Olši (Olza) – přeshraniční propojení Karviné a Hažlachu

(bod 3.4.10, 8. zasedání Komise)

Skupina R informovala Komisi, že probíhající stavba pěšího a cyklistického propojení mezi městem Karviná (místní část Louky) a sousední obcí Hažlach v Polsku (místní část Pogwizdów) probíhá dle odsouhlasené dokumentace. Investorem stavby je Statutární město Karviná. Zhotovitelem stavby je akciová společnost FIRESTA-Fišer. Předpokládaný termín dokončení stavby je konec roku 2025.

Komise vzala tyto informace na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.6 Olše (Olza), km 12,050, mezi hraničními znaky 161/6–161/7, hraniční úsek I., Dětmarovice (Godów)

(bod 3.4.11, 8. zasedání Komise)

Skupina R informovala Komisi, že majitel objektu odběrného místa na polské straně, společnost Przedsiębiorstwo Gospodarki Wodnej i Rekultywacji S.A. Jastrzębie-Zdrój, doposud nezahájil práce spojené s likvidací objektu odběru vody z řeky Olše. Podle prohlášení této společnosti má k odstranění objektu odběru vody dojít na jaře roku 2026. Skupina R vyčká na oznámení o definitivním zrušení zařízení.

Komise vzala tyto informace na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.7 Olše (Olza) stupeň v km 28,255, mezi hraničními znaky I/104–103/2, Karviná (Hažlach), sanace důlních vlivů OKD a. s.

(bod 3.4.12, 8. zasedání Komise)

Skupina R informovala Komisi, že úkol opravit stupeň na řece Olši v km 28,255 společností OKD, a. s., důl ČSM (odstranění důlní škody), byl splněn a stupeň byl převzat polskou stranou dne 16. června 2025. Skupina R navrhuje uzavření tohoto bodu.

Komise souhlasila s návrhem Skupiny R a považuje tento bod za uzavřený.

3.4.8 Opavice „R“ – Chomýž (Chomiz) hr. znak 96/1, km 4,750, Krnov, hraniční úsek II.

(bod 3.4.13, 8. zasedání Komise)

Skupina R informovala Komisi, že při přípravách stavby bylo zjištěno, že tento objekt je ve vlastnictví Polské republiky, viz příloha č. 1 zápisu z 38. porady Skupiny R. Na základě této skutečnosti informuje česká strana polského správce vodního toku o ukončení všech kroků směřujících k opravě tohoto objektu. Skupina R navrhuje uzavření tohoto bodu.

Komise vzala tento návrh Skupiny R na vědomí a považuje tento bod za uzavřený.

3.4.9 Silnice III/4593 mezi železničním přejezdem ev. č. 4593-1 a mostem ev. č. 4593-3, Úvalno, hr. znak 85/3, hraniční úsek II.

(bod 3.4.14, 8. zasedání Komise)

Skupina R informovala Komisi, že nadále probíhá správní řízení za účelem povolení rekonstrukce komunikace III/4593 v úseku mezi železničním přejezdem a mostem 4593-3 včetně propustků a mostu 4593-2. Investorem stavby je Správa silnic Moravskoslezského kraje.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.10 Most km 139,112 trati Český Těšín – státní hranice Polské republiky, odstranění havarijního stavu spádového stupně, hraniční znak 88/7, hraniční úsek I.

(bod 3.4.15, 8. zasedání Komise)

Skupina R informovala Komisi, že Správa železnic, státní organizace (investor) v rámci připravované opravy stupně na vodním toku Olše v ř. km 36,502 již získala na české i polské straně patřičná povolení k jejímu provedení. Investor vybere zhotovitele stavby do konce roku 2025 s tím, že se předpokládá provedení stavby v roce 2026.

Komise vzala tyto informace na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.11 Oprava mostu ev. č. 0578-2 přes řeku Opavu v obci Vávrovice, úsek mezi hraničními znaky II/173 a 173/2, hraniční úsek II.

(bod 3.4.18, 8. zasedání Komise)

Skupina R informovala Komisi, že oprava mostu by měla být dokončena do konce roku 2025.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.12 Oprava havarijního profilu ve městě Bohumíně, mezi hraniční znaky 7/3–7/4, hraniční úsek II.

(nový bod)

Skupina R informovala Komisi, že český správce vodního toku řeky Odry provede opravu zařízení havarijního profilu na polském území poškozeného zářijovou povodní 2024 do konce roku 2025. Jedná se o opravu poškozených pacholat pro uchycení norných stěn v případě likvidace havárie jakosti povrchové vody v řece Odře.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.13 Opavice, Město Albrechtice, km 12,967 – 15,685, mezi hraničními znaky 101/8 - II/102b, hraniční úsek II.

(nový bod)

Skupina R informovala Komisi, že český správce vodního toku Opavice provede opravu jezu ve vlastnictví České republiky v ř. km 13,087 (oprava deštění a betonových zdí), opravu opevnění břehů z lomového kamene v nadjezí a odtěžení štěrkových sedimentů v podjezí do vzdálenosti cca 150 m od jezové konstrukce. Oprava probíhá v období od září 2025 do listopadu 2026.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.14 Revitalizace obecního rybníka Habartice, Kočičí potok (Koci Potok), km 0,100 – 0,300, mezi hraničními znaky 101/5b - 101/8, hraniční úsek IV.

(nový bod)

Skupina R informovala Komisi, že v rámci revitalizace rybníka bude provedena oprava výpustného potrubí, bezpečnostního přelivu a odstraněny sedimenty z prostoru nádrže. Investor v současné době zajišťuje potřebná povolení a zdroje pro financování projektu.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.15 Oprava levostranné protipovodňové hráze řeky Opavy v km 66+300 – 70+000 v délce 2,8 km v obci Bliszczyce, obec Branice, okres Głubczyce, mezi hraničními znaky 87/19C - 90/2, hraniční úsek II.

(nový bod)

Skupina R informovala Komisi, že přijala informaci od polského správce protipovodňové hráze řeky Opavy o plánovaných opatřeních k opravě objektu, který byl poškozen při povodních v roce 2024. Na rok 2025 je naplánována zakázka na vypracování dokumentace, na základě které bude následně provedena oprava. Plánované zahájení prací je v roce 2026. Skupina R souhlasí s opravou protipovodňové hráze do původního stavu před povodní.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.16 Oprava levobřežní protipovodňové hráze řeky Opavy v km 55+000–58+000 v délce 2,0 km v obci Boboluszki, obec Branice, okres Głubczyce, mezi hraničními znaky 81/7C–83/6C, hraniční úsek II.

(nový bod)

Skupina R informovala Komisi, že přijala informaci od polského správce protipovodňové hráze řeky Opavy o plánovaných opatřeních k opravě objektu, který byl poškozen při povodních v roce 2024. Na rok 2025 je naplánována zakázka na vypracování dokumentace, na základě, které bude následně provedena oprava. Plánované zahájení prací je v roce 2026. Skupina R souhlasí s opravou protipovodňové hráze do původního stavu před povodní.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.17 Oprava koryta řeky Świdna (Vojtovický potok) v obci Dziewiętlice, mezi hraničními znaky 185/12–185/17, hraniční úsek II.

(nový bod)

Skupina R informovala Komisi, že dne 25. června 2025 proběhlo setkání správců vodního toku Świdna (Vojtovický potok) v obci Dziewiętlice za účelem odsouhlasení rozsahu prací, které je nutno provést po povodni v roce 2024. V roce 2009 polská strana připravila dokumentaci k provedení úpravy koryta toku na společný náklad v jeho hraničním úseku. Strany se na jednání dohodly, že současnou opravu koryta toku v hraničním úseku znovu vykoná polská strana se zohledněním řešení dle původní dokumentace.

Za tímto účelem bylo dne 21. srpna 2025 vyhlášeno výběrové řízení s termínem pro podání nabídek do 11. září 2025. Do výběrového řízení se přihlásilo pět firem, práce bude vykonána ve spolupráci s českým správcem toku na základě jeho odsouhlasení. Provedení se plánuje ještě do konce roku 2025. Skupina R souhlasí se záměrem opravy koryta toku.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.18 Zprůtočnění řeky Olešnice, mezi hraničními znaky 155/3 - II/158, hraniční úsek II.

(nový bod)

Skupina R informovala Komisi, že polská strana provádí pod názvem „Zprůtočnění koryta řeky Olešnice“ odstraňování povodňových škod v rámci, kterých dojde k zprůtočnění profilu koryta, k údržbě/odstranění břehového porostu a obnovení stabilizace dna koryta. Plánované ukončení těchto prací je do konce roku 2025. Skupina R souhlasí s opravou koryta toku do původního stavu před povodní.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.19 Odstranění místních povodňových škod na řece Bělé (Biała Głucholaska) v km 0,000 do 23,800, mezi hraničními znaky 160/2–160/3, hraniční úsek II.

(nový bod)

Skupina R informovala Komisi, že polská strana v rámci využití prostředků na odstraňování povodňových škod provádí stavbu „Odstranění místních povodňových škod na řece Bělé (Biała Głucholaska)“ v km 0,000 do 23,800. Tato stavba je prováděna v celém úseku od státní hranice až po ústí. Na hraničním úseku bylo provedeno zprůtočnění koryta a oprava břehů koryta. Plánovaný termín dokončení tohoto záměru je do konce roku 2025. Skupina R souhlasí se záměrem opravy koryta toku do stavu před povodní.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.20 Aktualizace seznamu vodohospodářských objektů a zařízení udržovaných polskou nebo českou stranou v hraničních úsecích vodních toků mezi Českou a Polskou republikou

(nový bod)

Skupina R informovala Komisi, že je nutno provést aktualizaci „Seznamu vodohospodářských objektů a zařízení udržovaných polskou nebo českou stranou na hraničních úsecích vodních toků mezi Českou a Polskou republikou“. Seznam odsouhlasený dne 3. října 2011 na 38. poradě Skupiny R bude

aktualizován do 10. zasedání Komise. Tento seznam bude dle potřeby průběžně aktualizován a s četností minimálně 5 let Skupinou R odsouhlasen.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.21 Olešnice, ř. km 2,500–5,945, odstranění povodňových škod ze září 2024, mezi hraničními znaky II/158b–155/3a, hraniční úsek II.

(nový bod)

Skupina R informovala Komisi, že přijala informaci českého správce vodního toku Olešnice o odstraňování povodňové škody v hraničním úseku toku (ř. km 2,500 až 5,945) v průběhu roku 2026. V rámci opravy bude upravené koryto vodního toku uvedeno do stavu před povodní ze září roku 2024.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.22 Odstranění povodňových škod ze září 2024, Olše (Olza), km 4,800 - 8,435, Dolní Lutyně, oprava opevnění koryta, mezi hraničními znaky 175/1–I/173a, hraniční úsek I.

(nový bod)

Skupina R informovala Komisi, že přijala informaci od českého správce vodního toku Olše, že v průběhu roku 2026 bude provedeno odstranění povodňové škody na opevnění koryta toku (ř. km 4,800–8,435). V rámci opravy bude koryto toku uvedeno do stavu před povodní ze září roku 2024.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.23 Odstranění povodňových škod ze září 2024, Olše (Olza), km 8,640 - 10,600, Dolní Lutyně, oprava opevnění koryta, mezi hraničními znaky I/167a–163/2, hraniční úsek I.

(nový bod)

Skupina R informovala Komisi, že přijala informaci od správce vodního toku Olše, že v průběhu roku 2026 bude provedeno odstranění povodňové škody na opevnění koryta toku (ř. km 8,640–10,600). V rámci opravy bude koryto toku uvedeno do stavu před povodní ze září roku 2024.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.24 Odstranění povodňových škod ze září 2024, Petrůvka (Piotrówka), km 0,000–0,060, obec Dětmarovice, oprava opevnění koryta, mezi hraničními znaky I/161c-I/161a, hraniční úsek I.

(nový bod)

Skupina R informovala Komisi, že přijala informaci od českého správce vodního toku Petrůvka (Piotrówka), že v průběhu roku 2026 bude provedeno odstranění povodňové škody na opevnění koryta toku (ř. km 0,000 až 0,060). V rámci opravy bude koryto toku uvedeno do stavu před povodní ze září roku 2024.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.25 Odstranění povodňových škod ze září 2024, Olše (Olza), km 12,410 - 15,750, obec Dětmarovice, oprava opevnění koryta a odstranění nánosů, mezi hraničními znaky 161/5–I/161b, hraniční úsek I.

(nový bod)

Skupina R informovala Komisi, že přijala informaci od správce vodního toku Olše (Olza), že v průběhu roku 2026 bude provedeno odstranění povodňové škody v hraničním úseku řeky (ř. km 12,410 až 12,784). V rámci opravy bude upravené koryto uvedeno do stavu před povodní ze září roku 2024. Skupina R souhlasí s opravou koryta toku do původního stavu před povodní.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.26 Odstranění povodňových škod ze září 2024, Olše (Olza), km 39,645 - 41,005, oprava opevnění koryta, mezi hraničními znaky 82/3–I/81b, hraniční úsek I.

(nový bod)

Skupina R informovala Komisi, že přijala informaci od českého správce vodního toku Olše (Olza), že v průběhu roku 2026 bude provedeno odstranění povodňové škody v hraničním úseku řeky (ř. km 39,645–41,005). V rámci opravy bude upravené koryto uvedeno do stavu před povodní ze září roku 2024. Skupina R souhlasí s opravou koryta toku do původního stavu před povodní.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.27 Odstranění povodňových škod z roku 2024 – údržba koryta řeky Olše (Olza) v Těšíně (Cieszyn), km 74,800–83,005, mezi hraničními znaky 88/7–I/82, hraniční úsek I.

(nový bod)

Skupina R informovala Komisi, že obdržela informace od polského správce vodního toku Olše, že v roce 2025 je plánována realizace záměru spojeného s údržbou koryta vodního toku. Skupina R souhlasí s opravou koryta toku do původního stavu před povodní.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.28 Odstranění povodňových škod z roku 2024 – odstranění vývratů z koryta řeky Opavy a Opavice v hraničních úsecích, IV/102a – II/71b, hraniční úsek II.

(nový bod)

Skupina R informovala Komisi, že obdržela informace od polského správce vodního toku Opavy (Opawa) a Opavice (Opawica), že v roce 2025 je plánována realizace záměru údržby koryta vodních toků Opava (Opawa) a Opavice (Opawica). Skupina R souhlasí s provedením údržby koryt vodních toků Opavy (Opawa) a Opavice (Opawica).

Komise vzala tuto informaci na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.4.29 Spádový stupeň na řece Olši (Olza) km 39,189 v Těšíně (Cieszyn) mezi hraničními znaky 83/2 – I/84, hraniční úsek I.

(nový bod)

Skupina R informovala Komisi, že český správce stupně na řece Olši (Olza) navrátí do původních parametrů stupeň na 39,189 km v roce 2026. Rekonstrukce bude zahrnovat především opravu poškozeného opevnění břehu a hrany přelivu. Skupina R souhlasí se záměrem navrácení stupně do původních parametrů.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a uložila Skupině R, aby záležitost nadále sledovala a informovala ji o dalším postupu na jejím příštím zasedání.

3.5 Plán práce Skupiny R na rok 2026

(bod 3.5, 8. zasedání Komise)

Komise schválila plán práce Skupiny R na rok 2026, který je přílohou č. 10 tohoto Protokolu.

4. Spolupráce v oblasti ochrany hraničních vod před znečištěním

(bod 4., 8. zasedání Komise)

4.1 Zpráva o činnosti pracovní skupiny pro ochranu hraničních vod před znečištěním (dále jen „Skupina OPZ“)

(bod 4.1, 8. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci o plnění úkolů Skupiny OPZ v období od posledního zasedání Komise. V tomto období, ve dnech 25.–27. června 2025, se uskutečnilo 33. setkání Skupiny OPZ v České republice. Předmětem jednání bylo plnění úkolů vyplývajících z Plánu práce Skupiny OPZ, a především:

a) sjednocení výsledků monitoringu a vypracování roční zprávy o stavu kvality hraničních vod v roce 2024,

b) vypracování Plánu práce Skupiny OPZ na rok 2026,

c) příprava zápisu do Protokolu z 9. zasedání Komise,

Komise vzala tyto informace na vědomí.

4.2 Hodnocení jakosti hraničních vod sledovaných v roce 2024

(bod 4.2, 8. zasedání Komise)

Komise konstatovala, že rozsah sledování stavu jakosti hraničních vod v roce 2024 odpovídal Zásadám spolupráce Skupiny OPZ v ochraně jakosti vod vybraných hraničních vodních toků, schválených Komisí na jejím 7. zasedání ve dnech 6.–8. listopadu 2023 (dále jen Zásady spolupráce Skupiny OPZ) a Plánu práce Skupiny OPZ na rok 2024.

Komise schválila roční zprávu o stavu jakosti hraničních vod sledovaných v roce 2024 předloženou vedoucími Skupiny OPZ, která zahrnuje:

a) hodnocení jakosti hraničních vod sledovaných v roce 2024,

b) porovnání stavu jakosti hraničních vod v roce 2024 se stavem v předchozím roce,

c) informace o investicích a opatřeních realizovaných v roce 2024, které mají pozitivní vliv na jakost hraničních vod.

Roční zpráva o kvalitě hraničních vod sledovaných v roce 2024 je přílohou č. 11 tohoto Protokolu.

Na základě této zprávy Komise konstatovala, že:

A. V roce 2024 bylo prováděno společné sledování jakosti vod v osmi trvale sledovaných hraničních profilech:

1. PLA_41/PL02S1401_1374 Lužická Nisa (Nysa Łużycka) – profil Hrádek (Porajów)
2. PLA_42/PL02S1401_1381 Smědá (Witka) – profil Černousy (Zawidów)
3. PLA_52/ PL02S1401_1237 Stěnava (Ścinawka) – profil Otovice (Tłumaczów)
4. POD_5521/PL02S1201_1032 Bělá (Biała Głuchołaska) – profil Głuchołazy
5. POD_5501/PL02S1201_1091 Zlatý potok (Złoty potok) – profil nad státní hranicí
6. POD_5526/PL02S1301_1130 Olše (Olza) – profil nad Petrůvkou (Piotrówka)
7. POD_5407/PL02S1301_1134 Olše (Olza) – profil ústí (przekrój ujście)
8. POD_1163/ PL02S1301_1123 Odra Bohumín (Chałupki)

B. V uvedených profilech byly prováděny společné kontroly jakosti vod dvanáctkrát do roka.

C. Hodnocení jakosti vod bylo provedeno v souladu s dohodnutou metodikou, která má pětistupňovou klasifikaci:

I. třída – neznečištěná voda

II. třída – mírně znečištěná voda

III. třída – znečištěná voda

IV. třída – silně znečištěná voda

V. třída – velmi silně znečištěná voda

Výsledky klasifikace jakosti hraničních vod byly v roce 2024 porovnány s výsledky předcházejícího roku v ukazatelích, které byly schváleny Komisí v Zásadách spolupráce Skupiny OPZ. V případě nerozpuštěných látek byly zařazeny do třídy pouze v případě, že řada obsahovala všech dvanáct hodnot, tj. nedošlo k vyřazení některé hodnoty z důvodu vyššího průtoku. V opačném případě byla ze zbylých hodnot vypočtena průměrná koncentrace a ukazatel nerozpuštěné látky nebyl zařazen do třídy. V případě prioritních látek bylo postupováno v souladu se Zásadami spolupráce Skupiny OPZ a výsledná průměrná, respektive maximální hodnota byla porovnána, zda vyhovuje či nevyhovuje příslušné normě environmentální kvality či maximální přípustné hodnotě.

D. Výsledky hodnocení jsou následující:

Z hodnocení vyplývá, že v roce 2024 byly jednotlivé ukazatele jakosti vody ve sledovaných profilech zatříděny takto: do I. třídy 31 %, do II. třídy 45 %, do III. třídy 17 %, do IV. třídy 6 % ukazatelů. Nejhorší, tedy V. třídou jakosti, bylo hodnoceno 1 % ukazatelů.

Do IV. třídy (silně znečištěná voda) byly zařazeny ukazatelé: dusík amoniakální v profilu Zlatý potok nad státní hranicí, sírany v profilu Olše nad Petrůvkou, vodivost a chloridy v profilu Olše – ústí

a amoniakální dusík a fosfor celkový v profilu Odra – Bohumín. Do V. třídy (voda velmi silně znečištěná) byl zařazen pouze ukazatel celkového fosforu v profilu Zlatý potok nad státní hranicí. Monitoring chemických ukazatelů byl realizován v třech hraničních profilech. V rámci těchto profilů bylo vyhodnoceno jeden až pět chemických ukazatelů. V roce 2024 překročily normy environmentální kvality látky ze skupiny PAU. V profilu Lužická Nisa – Hrádek/Porajów ukazatele benzo(a)pyren, benzo(b)fluoranten a benzo(g,h,i)perylen a v profilu Odra – Bohumín/Chałupki ukazatele benzo(a)pyren, benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten a benzo(g,h,i)perylen.

Výsledky hodnocení jakosti vody ve všech sledovaných profilech jsou zobrazeny v následující tabulce:

Výsledky klasifikace ukazatelů ve sledovaných profilech za rok 2024:

Tabulka 1 Výsledky hodnocení fyzikálně – chemických ukazatelů v oboustranně sledovaných profilech

Název měřícího bodu / kód bodu vodní útvar / ID vodního útvaru	Nazva punktu pomiarowego / kod punktu Jednolita cześć wód/ powierzchniowych (jcwp) / kod jcwp	Počet sledovaných ukazatelů	Počet klasifikovaných ukazatelů	Počet ukazatelů v jednotlivých třídách čistoty rok 2024					Změny v porovnání s rokem 2023	
CZ	PL			I	II	III	IV	V	zlepšení	zhoršení
Lužická Nisa - Hrádek Porájow / PLA_41	*Nysa Łużycka - trójpunkt graniczny / PL02S1401_1374*	12	11	3	5	3	-	-	4	-
Lužická Nisa od toku Černá Nisa po Oldřichovský potok / LNO_150	*Nysa Łużycka od granicy do Mandau / PLRW600003174139*									
Smědá - Černousy Zawidów / PLA_42	*Witka - m. Černousy - Zawidów (wodowskaz) / PL02S1401_1381*	12	11	7	4	-	-	-	2	-
Smědá od toku Sloupský potok po státní hranici / LNO_280	*Witka od granicy państwa do ujścia / PLRW60000317429*									
Stěnava - Otovice Tlumaczów / PLA_52	*Ścinawka - powyzej Tłumaczówa / PL02S1401_1237*	12	11	3	5	3	-	-	3	1
Stěnava od státní hranice po státní hranici / LNO_0010	*Ścinawka od Bożanowskiego Potoku do ujścia / PLRW60000312299*									
Bělá Glucholazy / POD_5521	*Biała Głuchołaska Głuchołazy / PL02S1201_1032*	13	12	7	4	1	-	-	3	2
Bělá od toku Stařič po státní hranici / HOD_1090	*Biała Głuchołaska / PLRW60003125989*									
Zlatý potok nad státní hranicí / POD_5501	*Zloty Potok powyzej granicy RP / PL02S1201_1091*	12	11	3	5	1	1	1	-	2
Zlatý potok od pramene po státní hranici / HOD_0930	*Prudnik / PLRW600003117649*									
Olše nad Petrůvkou / POD_5501	*Olza powyzej Piotrówki / PL02S1301_1130*	15	14	4	6	3	1	-	2	3
Olše od státní hranice po tok Petrůvka / HOD0840	*na polské straně nestanoven*									
Olše ústí / POD_5407	*Olza - ujście do Odry / PL02S1301_1134*	15	14	2	7	3	2	0	-	3
Olše od toku Petrůvka po ústí do toku Odra / HOD_0870	*Olza odcinek graniczny od Piotrówki do ujścia / PLRW60000611499*									
Odra Bohumín Chalupki / POD_1163	*Odra w Chalupkach / PL02S1301_1123*	15	14	1	8	3	2	0	3	3
Odra od státní hranice po tok Olše / HOD_0720	*Odra od granicy do Kanalu Gliwickiego / PLRW600011117159*									
Suma				30	44	17	6	1	17	14

Tabulka 2 Výsledky klasifikace chemických ukazatelů v oboustranně sledovaných profilech

Název měřícího bodu / kód bodu vodní útvar / ID vodního útvaru	Nazva punktu pomiarowego / kod punktu Jednolita cześć wód/ powierzchniowych (jcwp) / kod jcwp	Počet sledovaných ukazatelů					
CZ	PL			splňuje	nesplňuje	zlepšení	zhoršení
Lužická Nisa - Hrádek Porájow / PLA_41	*Nysa Łużycka - trójpunkt graniczny / PL02S1401_1374*	6	5	2	3	-	-
Lužická Nisa od toku Černá Nisa po Oldřichovský potok / LNO_150	*Nysa Łużycka od granicy do Mandau / PLRW600003174139*						
Olše nad Petrůvkou / POD_5501	*Olza powyzej Piotrówki / PL02S1301_1130*	1	1	1	-	-	-
Olše od státní hranice po tok Petrůvka / HOD0840	*na polské straně nestanoven*						
Odra Bohumín Chalupki / POD_1163	*Odra w Chalupkach / PL02S1301_1123*	6	5	1	4	-	2
Odra od státní hranice po tok Olše / HOD_0720	*Odra od granicy do Kanalu Gliwickiego / PLRW600011117159*						
Suma			11	4	7	0	2

V roce 2024 byly realizovány následující investice ke zlepšení jakosti hraničních vod:

Na české straně:

- v povodí řeky Odry

- bylo na území městské aglomerace Ostrava obnoveno 2964 m kanalizační sítě v městských částech Bartovice, Svinov a Vítkovice,
- ve městě Vratimov bylo dobudováno 2000 m kanalizace a odpadní vody jsou odváděny na ÚČOV Ostrava

- v povodí řeky Ostravice (Ostrawica)

- ve městě Brušperk – zkolaudováno 500 m kanalizace
- Ve městě Frýdek-Místek byly dobudovány a zkolaudovány splaškové kanalizace v okrajových částech Zelinkovice, Lysůvky, Chlebovice a Skalice v celkové délce 30 200 m. V průběhu minulého roku zde bylo nově napojeno 1125 EO. Odpadní vody jsou odváděny a čištěny na ČOV Frýdek-Místek
- Ve městě Kopřivnice byly zkolaudovány splaškové kanalizace v okrajových částech Vlčovice a Mniší v celkové délce 9530 m a propojovací sběrač pro napojení na kanalizační systém města Kopřivnice v celkové délce 1700 m.

- v povodí řeky Opavy (Opawa)

- v obci Velké Heraltice byla vybudována splašková kanalizace v délce 6444 m a ČOV pro 950 EO.
- v obci Světlá Hora bylo dobudováno 350 m kanalizace
- Krnov, městská část Ježník, bylo vybudováno 4751 m kanalizace. Odpadní vody jsou odváděny na městskou ČOV Krnov

- v povodí řeky Olše (Olza)

- v obci Těrlicko, místní části Hradiště pod Babí horou bylo vybudováno 8000 m splaškové kanalizace. Odpadní vody jsou odváděny na ČOV Těrlicko.
- v obci Doubrava bylo v místních částech Nová a Hranice vybudováno celkem 5514 m splaškové kanalizace a dvě lokální ČOV o kapacitě 100 EO a 400 EO.
- V obci Albrechtice u Českého Těšína byla zrekonstruována a zmodernizována technologická i stavební část ČOV o kapacitě 5100 EO.

- v povodí Lužické Nisy (Nysa Łużycka)

- ve městě Liberec bylo zrekonstruováno 603 m jednotné kanalizace.

- v povodí řeky Smědé (Witka)

- na ČOV Hejnice byla doplněna technologie čištění odpadních vod o srážení fosforu.

V povodí řeky Stěnavy (Ścinawka) a řeky Bobr (Bóbr) nám nejsou známa žádná významná realizovaná opatření ke zlepšení jakosti těchto hraničních toků.

<u>Na polské straně:</u>

Investice dokončené v roce 2024 na polské straně souvisely především se zprovozněním splaškové kanalizace v obcích nacházejících se v pohraniční oblasti a rozšíření a rekonstrukce čistírny odpadních vod ve Szklarské Porębě, kde došlo k intenzifikaci v odstraňování biogenních sloučenin.

- v povodí řeky Olše

- v okrese Wodzisław, bylo zprovozněno 4515 m splaškové kanalizace, z toho 2462 m v obci Wodzisław Śląski, 1998 m v obci Radlin a 55 m na území obce Gorzyce. Odpadní vody jsou napojeny na čistírnu odpadních vod Karkoszka v obci Wodzisław Śląski a vyčištěné vody jsou vypouštěny do vodního toku Lesznice v povodí řeky Šotkůvky (Szotkówka).
- v okrese Wodzisław bylo zprovozněno celkem 3403 m splaškové kanalizace, z toho 3259 m v obci Godów a 144 m v obci Mszana. Odpadní vody jsou napojeny na čistírnu odpadních vod Ruptawa v obci Jastrzębie-Zdrój a vyčištěné odpadní vody jsou vypouštěny do potoka Gmyrdek v povodí řeky Šotkůvky (přítoku Olše).
- v městě Jastrzębie-Zdrój bylo zkolaudováno 4564 m splaškové kanalizace, která je ukončena na čistírně odpadních vod Ruptawa v obci Jastrzębie-Zdrój. Vypouštění vyčištěných odpadních vod je realizováno do potoka Gmyrdek v povodí řeky Šotkůvky (přítoku Olše).
- v městě Jastrzębie-Zdrój bylo zkolaudováno 10 m splaškové kanalizace, která je ukončena na čistírně odpadních vod Dolna v obci Jastrzębie-Zdrój. Vypouštění vyčištěných odpadních vod je realizováno do potoka Jastrzębianka v povodí řeky Šotkůvky (přítoku Olše).
- v těšínském okrese na území města Těšín bylo zprovozněno cca 834 m splaškové kanalizace, která je ukončena na městské čistírně odpadních vod v Těšíně. Vyčištěné odpadní vody jsou vypouštěny do řeky Olše.
- v těšínském okrese na území obce Zebrzydowice, bylo zprovozněno 869 m splaškové kanalizace, která je ukončena na čistírně odpadních vod v obci Kończycach Małych. Vyčištěné vody jsou vypouštěny do vodního toku Petrůvka, přítoku řeky Olše.

- v povodí řeky Prudnik

- v okrese prudnick na území obce Prudnik bylo uvedeno do provozu 352 m splaškové kanalizace ukončené na čistírně odpadních vod v obci Prudnik. Vyčištěné odpadní vody jsou zaústěny do vodního toku Prudnik.

- v povodí řeky Opava (Opawa)

- v okrese Głubczyce na území obce Branice bylo uvedeno do provozu 127 m splaškové kanalizace, ukončené na čistírně odpadních vod v Branici. Vyčištěné odpadní vody jsou zaústěny do řeky Opavy.

- v povodí řeky Stěnavy (Ścinawka)

- v okrese Kłodzko na území obce Radków bylo uvedeno do provozu celkem 3000 m splaškové kanalizace napojené na meziobecní čistírnu odpadních vod v obci Ścinawka Średnia. Vyčištěné vody jsou vypouštěny do vodního toku Stěnava (Ścinawka).

- v povodí řeky Bobr

- v okrese Kamienna Góra, v obci Kamienna Góra, v místní části Ogorzelec bylo zprovozněno okolo 355 m splaškové kanalizace napojené na čistírnu odpadních vod v místní části Ogorzelec. Vyčištěné vody jsou zaústěny do řeky Świdnik, přítoku vodního toku Bobr.
- Byla ukončena II. etapa rozšíření a rekonstrukce čistírny odpadních vod ve Szklarské Porębě z hlediska zvýšení kapacity a intenzifikace odstraňování biogenních sloučenin. Investici provedla společnost Karkonoski system Wodociagów i Kanalizacji Sp. z o.o Szklarska Poreba. Vyčištěné vody jsou vypouštěny do řeky Kamienna v povodí řeky Bobr (Bóbr).

Komise vzala tyto informace na vědomí.

4.3 Aktualizace Zásad spolupráce Skupiny OPZ

(nový bod)

Komise vzala na vědomí informaci, že v rámci aktualizace Zásad spolupráce Skupiny OPZ byly do tohoto dokumentu doplněny změny, ke kterým došlo od poslední porady Skupiny OPZ. V rámci těchto změn byl opraven e-mailový kontakt na vedoucího Centrální laboratoře hlavního inspektorátu ochrany životního prostředí v Opoli.

Současně se skupina OPZ dohodla na sjednocení průtoků pro hodnocení nerozpuštěných látek.

Komise navržené změny schválila, které jsou v aktualizované části Zásad spolupráce Skupiny OPZ jsou přílohou č. 12 k tomuto Protokolu.

4.4 Výměna informací o výsledcích monitoringu fytoplanktonu z hlediska výskytu řasy *Prymnesium parvum*

(bod 4.3, 8. zasedání Komise)

Česká i polská strana se vzájemně informovaly o výsledcích monitoringu fytoplanktonu v hraničních tocích Odře a Olši v roce 2024 s ohledem na výskyt zlaté řasy *Prymnesium parvum*. V žádném z hraničních profilů nebyla přítomnost *Prymnesium parvum* potvrzena.

Komise vzala tuto informaci na vědomí.

4.5 Informace o dopadu povodní v roce 2024 na jakost vod

(nový bod)

Česká strana informovala o dopadu katastrofálních povodní, které zasáhly dílčí povodí Horní Odry po extrémních srážkách v období od 12. do 15. září 2024. Představila dopad povodní na vodohospodářskou infrastrukturu a ČOV, dopad na jakost vod a výsledky mimořádného povodňového monitoringu a opatření, která byla přijata za účelem zmírnění dopadu nečištěných odpadních vod na jakost vod v hraničních profilech vodních toků s Polskou republikou. Největší vliv na kvalitu řeky Odry měla nefunkční ÚČOV v Ostravě, která byla zcela mimo provoz do 31. prosince 2024, mechanický stupeň čištění byl zprovozněn k 1. lednu 2025 a biologické čištění bylo zahájeno od 1. března 2025. Čistírna dosáhla účinnosti čištění na úrovni před povodní od 31. května 2025. K tomuto datu byl také ukončen mimořádný režim vypouštění. V rámci 33. porady Skupina OPZ navštívila tuto čistírnu, kde byla seznámena s dopadem povodní na ČOV, rozsahem poškození a průběhem rekonstrukce.

Komise vzala tyto informace na vědomí.

4.6 Plán práce Skupiny OPZ na rok 2026

(bod 4.4, 8. zasedání Komise)

Komise schválila plán práce Skupiny OPZ na rok 2026, který je přílohou č. 13 tohoto Protokolu.

5. Spolupráce v oblasti implementace Rámcové směrnice o vodách 2000/60/ES na hraničních vodách

(bod 5., 8. zasedání Komise)

5.1 Zpráva o činnosti pracovní skupiny pro otázky implementace Rámcové směrnice o vodách 2000/60/ES na hraničních vodách (dále jen „Skupina WFD“)

(bod 5.1, 8. zasedání Komise)

Komise vzala na vědomí informaci Skupiny WFD ohledně plnění úkolů v období od 8. zasedání Komise. Skupina WFD informovala Komisi, že v roce 2025 se uskutečnila výměna informací na 15. poradě Skupiny WFD ve dnech 3.–4. září 2025 v Praze.

5.2 Aktuální činnosti v oblasti implementace Rámcové směrnice o vodách 2000/60/ES

(bod 5.2, 8. zasedání Komise)

Polská část Skupiny WFD informovala Komisi o postupném plnění dalších úkolů uvedených v harmonogramu a programu prací spojených s vypracováním III. aktualizace plánů povodí.

Státní vodohospodářský podnik Polské vody na přelomu let 2024/2025 dokončil tyto úkoly:

- Aktualizace vodních útvarů pro účely plánování pro další aktualizaci plánů povodí na období 2028–2033 – seznam byl schválen ministrem infrastruktury dne 13. května 2025.
- Vymezení silně ovlivněných a umělých vodních útvarů pro všechny kategorie vod – byly dokončeny práce související s revizí vodních útvarů v kategoriích řeky, jezera, brakické vody a pobřežní vody.
- Probíhají práce na identifikaci antropogenních tlaků (vlivů) v souladu s přílohou II, bod 1.4, Rámcové směrnice o vodě. V červenci 2025 byl v rámci výběrového řízení vybrán dodavatel. Práce budou realizovány ve dvou etapách. Dne 21. srpna 2025 byla podepsána smlouva s dodavatelem.
- Probíhají práce na vypracování environmentálních cílů. V polovině května 2025 byla s dodavatelem uzavřena smlouva na realizaci tohoto úkolu. Práce budou realizovány ve dvou etapách, v současné době probíhá první etapa, jejíž dokončení je plánováno na 29. listopadu 2025.
- Probíhají práce na vypracování návrhu přehledu významných problémů vodního hospodářství v oblastech povodí a na přehledu a aktualizaci seznamu emisí a koncentrací prioritních látek a dalších látek způsobujících znečištění, pro které byly stanoveny environmentální normy kvality ve vodních regionech. Tyto práce jsou prováděny Statním vodohospodářským podnikem Polské vody.

- Nepřetržitě pokračuje realizace informačních a propagačních činností.

Své úkoly stanovené v časovém plánu a programu prací souvisejících s přípravou třetí aktualizace plánů povodí plní rovněž další instituce. Státní geologický ústav – státní výzkumný ústav je odpovědný za práce týkající se útvarů podzemních vod. Ministerstvo infrastruktury na začátku června 2025 vyhlásilo výběrové řízení na vypracování studie s názvem „Hodnocení pokroku při provádění programů opatření obsažených v plánech povodí a s vypracováním zprávy pro Evropskou komisi“ – nyní probíhá výběrové řízení. Ministerstvo infrastruktury také provede pololetní veřejné konzultace k návrhu přehledu významných problémů souvisejících s plány povodí, vypracovaném Statním vodohospodářským podnikem Polské vody.

Polská strana informovala, že při aktualizaci seznamu přeshraničních vodních útvarů došlo k úpravě geometrie průběhu tří přeshraničních útvarů povrchových vod:

- Jindřichovický potok (Miłoszowski Potok) s kódem PLRW600003166549,
- Opavice (Opawica) s kódem PLRW60000311229,
- Opava (Opawa) v úseku mezi Opavicí (Opawica) a Morawicí s novým kódem PLRW60001111259 (starý kód PLRW600011112331).

Účelem provedené úpravy byla obnova ztracených geometrických údajů z roku 2014. Útvar povrchových vod byl prodloužen až k státní hranici (společný úsek vedoucí podél státní hranice).

Česká část Skupiny WFD informovala Komisi, že dne 21. prosince 2024 byla Evropské komisi odeslána „Zpráva o pokroku při provádění programů opatření“. Dále česká strana sdělila, že dne 4. února 2025 byla zveřejněna 7. Zpráva Evropské komise Radě a Evropskému parlamentu o provádění Rámcové směrnice o vodách (2000/60/ES) a Povodňové směrnice (2007/60/ES). Evropská komise doporučila České republice zvýšit ambice k dosahování cílů, zvýšit investice, vyjasnit zdroje financování opatření a zajistit odpovídající financování, např. lepší aplikací zásady „znečišťovatel platí“.

Česká strana informovala, že „Časový plán a program prací pro zpracování plánů povodí a plánů pro zvládání povodňových rizik“ pro roky 2027 až 2033 byl spolu s vyhodnocením připomínek veřejnosti a uživatelů vody zveřejněn na stránkách Ministerstva zemědělství ČR v listopadu 2024. Státní podniky Povodí připravily Předběžné přehledy významných problémů nakládání s vodami na úrovni dílčích povodí. Na jejich základě nyní zpracovatelé Národních plánů povodí vytvoří tyto dokumenty na národní úrovni. Předběžný přehled významných problémů nakládání s vodami zjištěných v části mezinárodní oblasti povodí Labe/Odry/Dunaje byl zveřejněn k připomínkám veřejnosti a uživatelů vody od 1. listopadu 2025 do 30. dubna 2026. Na podzim 2025 proběhne hodnocení stavu vodních útvarů a česká strana bude následně informovat o výsledku polskou stranu.

Dále česká strana sdělila, že 30. června 2025 byla certifikována metodika hodnocení hydromorfologie vodních toků. Z časových důvodů se však při pořizování 4. plánů povodí bude postupovat podle předešlého zjednodušeného pracovního postupu. Plné využití metodiky se předpokládá až v následujícím plánovacím období.

Dále česká strana konstatovala, že v rámci přípravy čtvrtých plánů povodí nedošlo k aktualizaci vymezení vodních útvarů povrchových vod a jejich počet a územní vymezení zůstává v české části povodí Odry a Labe ve srovnání s předchozím plánovacím cyklem beze změn.

Komise vzala tyto informace na vědomí.

5.3 Implementace Směrnice EU 2020/2184 o jakosti vody určené k lidské spotřebě

(nový bod)

Polská strana informovala Komisi, že předala informace týkající se transpozice článku 8 směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/2184. Dne 15. července 2025 přijala Rada ministrů návrh zákona o hromadném zásobování vodou a hromadném odvádění odpadních vod a některých dalších zákonů, kde se mimo jiné dodavatelům vody ukládá povinnost provádět posouzení rizik v oblastech souvisejících s odběry vody určené k lidské spotřebě a systémů zásobování vodou a přijímat opatření zaměřená na řízení těchto rizik. V současné době probíhá legislativní proces.

Česká strana informovala Komisi, že k implementaci Směrnice EU 2020/2184 vypracovala „Metodický návod ke zpracování posouzení a řízení rizik částí povodí souvisejících s místy odběru vody určené k lidské spotřebě“. Rizikové analýzy částí povodí budou vypracovávat státní podniky Povodí, resp. jimi pověřené instituce s termínem nejpozději do 31. srpna 2026.

Na české straně bude při prvním vypracování rizikových analýz částí povodí podle čl. 8 směrnice v rizikových analýzách částí povodí uvedeno, zda povodí odběru zasahuje mimo hranice České republiky. Tím se identifikují všechna přeshraniční povodí odběru, u kterých by se pro další vypracování (aktualizaci) rizikových analýz částí povodí v roce 2032 mohlo poté začít jednat o výměně dat a případné další spolupráci. Protože se rizikové analýzy částí povodí v České republice musí vypracovat do roku 2026, není při prvním vypracování rizikových analýz částí povodí podrobnější přeshraniční spolupráce z časových důvodů možná.

Komise vzala tyto informace na vědomí.

5.4 Plán práce Skupiny WFD na rok 2026

(bod 5.3, 8. zasedání Komise)

Komise schválila plán práce Skupiny WFD na rok 2026, který je přílohou č. 14 tohoto Protokolu.

6. Pokračování těžby na hnědouhelném dole Turów

(bod 6., 8. zasedání Komise)

Obě strany se dohodly, že provádění Dohody mezi vládou České republiky a vládou Polské republiky o spolupráci k řešení vlivů těžební činnosti v povrchovém hnědouhelném dolu Turów v Polské republice na území České republiky (dále jen „Dohoda o Turów“) probíhá hladce. Obě strany plní své závazky vyplývající z Dohody o Turówu.

Komise bere na vědomí, že pro oblast hnědouhelného dolu Turów byly vymezeny linie pro budoucí geologické a hydrogeologické řezy. Do těchto řezů bude česká a polská strana zpracovávat geologická, geofyzikální a hydrogeologická data. Tyto řezy budou nezbytné pro posouzení výsledků stávajícího společného monitoringu, pro přeřazení piezometrů do jednotlivých kolektorů a pro návrh na odstranění či doplnění nových piezometrů. Dne 20. listopadu tohoto roku proběhne v Černousích jednodenní setkání českých a polských geologů a hydrogeologů z expertní skupiny, při kterém při kterém bude přehodnocena stávající monitorovací síť podzemní vody a zatřídění nových vrtů. Termín setkání je stanoven s ohledem na předání technických zpráv nových monitorovacích objektů na českém území polské straně (září 2025).

Komise bere na vědomí, že došlo k zařazení nových piezometrů na české straně (1420_19, 1420_20, 1420_21, 1420_22, 1420_22B, 1420_23, 1420_23B, 1420_24, 1420_24B a 1420_25) a na polské straně (HPz-58/72Abis, HPz-42/72 I, HPz-42/72 II) do společné česko-polské monitorovací sítě.

Komise vzala tyto informace na vědomí a uložila Skupině expertů pro řešení problematiky vlivu činnosti dolu Turów, ustavené v rámci Skupiny HyP, aby ji na příštím zasedání Komise informovala o dalším vývoji.

7. Spolupráce se Stálou česko-polskou hraniční komisí

(bod 7., 8. zasedání Komise)

7.1 Přirozené změny polohy koryt hraničních vodních toků většího rozsahu

(bod 7.1, 8. zasedání Komise)

Stálá česko-polská hraniční komise (dále jen „Hraniční komise“) vzala na svém 30. zasedání na vědomí zamítavé stanovisko Komise v záležitosti obnovy polohy koryta hraničních vodních toků (bod 8.1.1. zápisu z 30. zasedání Hraniční komise).

Hraniční komise na svém 30. zasedání klasifikovala změny polohy koryta, k nimž došlo na uvedených úsecích hraničních vodních toků, jako přirozené změny většího rozsahu. V souladu se stanoviskem Komise jsou hospodářské a environmentální zájmy obou stran nadřazené potřebě navrátit uvedené úseky hraničních vodních toků do původního stavu. Tyto činnosti navíc nejsou v souladu s cíli ochrany přírody ani s cíli Rámcové směrnice o vodách. Hraniční komise na základě čl. 5, odst. 3 Smlouvy došla k závěru, že na výše uvedených úsecích zůstává průběh státní hranice stejný jako před těmito změnami, tj. v souladu s průběhem uvedeným v platné česko-polské hraniční dokumentaci. Skupina R navrhuje tento bod uzavřít.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a považuje tento bod za uzavřený.

7.2 Záležitosti, které projednala Hraniční komise

(bod 7.2, 8. zasedání Komise)

7.2.1 Projekty a úpravy koryt hraničních vodních toků

(bod 7.2.1, 8. zasedání Komise)

Hraniční komise schválila z hlediska vlivu na průběh a vyznačení státních hranic následující projekty realizované za účelem stabilizace průběhu státních hranic na hraničních vodních tocích:

- rekonstrukce poškozeného vodního stupně na řece Opavice (Opawica) v hraničním úseku II v oblasti hraničního znaku č. II/96/1,
- odstranění místních povodňových škod na hraničním vodním toku Bělá (Biała Głuchołaska), km 0+000 + 23-800, mezi hraničními znaky 160/2-160/3 v hraničním úseku II.,
- přestavba mostu na hraniční řece Opava (Opawa) v obci Boboluszki, v bezprostřední blízkosti česko-polských státních hranic v hraničním úseku II, mezi hraničními znaky 81/8 a 81/9.

Komise vzala tyto informace na vědomí.

8. Různé

(bod 8., 8. zasedání Komise)

8.1 Plány pro zvládání stavu sucha a nedostatku vody

(bod 8.1, 8. zasedání Komise)

Česká část Skupiny WFD informovala Komisi, že v oblasti problematiky sucha se podařilo legislativně ošetřit koncem roku 2020 novelou vodního zákona (č. 544/2020 Sb.) operativní řešení hydrologického sucha a stavu nedostatku vody. S tím souviselo ustanovení suchých komisí (obdobně jako povodňových) na úrovni krajů a na centrální úrovni. Do konce ledna 2023 byly schváleny a zveřejněny krajské plány pro zvládání sucha a stavu nedostatku vody. Pro celé území České republiky byl zveřejněn koncem ledna 2024 a jeho veřejná část je dostupná na webové stránce https://plansuchocr.vuv.cz.

Dále se Ministerstvu životního prostředí v této oblasti podařilo zprovoznit předpovědní systém HAMR pro prezentaci aktuálního (v týdenním kroku) a předpokládaného vývoje (na 8 týdnů) stavu sucha, včetně výstražných informací na sucho, na stránkách ČHMÚ a zabezpečit proškolení jeho uživatelů – dostupné na https://hamr.chmi.cz. Bylo vydáno Metodické doporučení společného postupu stavebních úřadů a vodoprávních úřadů k posouzení stavebního záměru v otázkách hospodařeni se srážkovými vodami.

Byl dokončen projekt „Potenciál využití suchých nádrží v rámci hospodaření s vodou v krajině“ pro potřebu Ministerstva životního prostředí. Výsledkem je metodický pokyn pro posouzení změny využití suchých nádrží. Součástí je katalog možných technických opatření s podrobným popisem a odhadem finanční náročnosti a vzorové příklady řešení několika lokalit – dostupné na https://suchovkrajine/vystupy.

Pro návrat vody do krajiny se podařilo v rámci novely vodního zákona zjednodušit odstraňování vodních děl za účelem obnovy přirozených koryt drobných vodních toků a zabezpečit potřebné finanční prostředky pro vlastní realizaci.

Polská část Skupiny WFD informovala Komisi, že prvním národním plánovacím dokumentem, který se v Polsku zaměřuje na minimalizaci dopadů sucha, je plán pro zvládání dopadů sucha (PPSS). Dne 15. července 2021 podepsal ministr odpovědný za vodní hospodářství nařízení o přijetí plánu pro zvládání dopadů sucha (Úř. věst. z roku 2021, položka 1615). Příprava plánu pro zvládání dopadů sucha (PPSS) je podle ustanovení zákona ze dne 20. července 2017 – Vodní zákon (tj. Sb. zákonů z roku 2025, položka 960) uložena řediteli Státního vodohospodářského podniku Polské vody. PPSS slouží především k plánování opatření zaměřených na zvládání dopadů sucha. Hlavní cíl PPSS je upřesněn čtyřmi konkrétními cíli:

– efektivní správa vodních zdrojů za účelem zvýšení dostupných vodních zdrojů,

- zvýšení retence (zadržování) vody,
- osvěta a vzdělávání týkající se sucha a koordinace opatření souvisejících se suchem,
- vytvoření mechanismů pro realizaci a financování opatření zaměřených na zvládání sucha.

Plán pro zvládání sucha má strukturu stanovenou v zákoně o vodním hospodářství. V souladu s ním obsahuje 4 hlavní tematické bloky:

- analýzu možností zvýšení disponibilních vodních zdrojů;
- návrhy na výstavbu nebo přestavbu vodních zařízení;
- návrhy nezbytných změn v oblasti využívání vodních zdrojů a změn přirozené a umělé retence;
- katalog opatření pro předcházení následků sucha/opatření pro zvládání dopadů sucha.

V PPSS jsou uvedeny mimo jiné investice související s výstavbou a přestavbou retenčních nádrží, regulací řek apod., které budou mít pozitivní vliv na zvýšení dostupnosti vody. Dokument obsahuje také návrhy opatření, která zvýší schopnost zadržovat vodu v období sucha, a to jak prostřednictvím technických řešení, jako např. přestavby meliorací, tak i netechnických řešení – šetrného hospodaření s vodou. Důležitou součástí plánu je katalog opatření, který je reálným nástrojem pro omezení dopadů sucha. Stanoví směry a rozsah opatření sloužících k zvládání dopadů sucha. Všechna opatření plánovaná v PPSS jsou měřitelná a proveditelná v oblasti zvládání sucha. PPSS uvádí retenci jako jeden z nejdůležitějších nástrojů pro zvládání sucha. Plán pro zvládání sucha je vypracován na období 6 let. Plán pro zvládání sucha byl vypracován s přihlédnutím k rozdělení Polské republiky na oblasti povodí. PPSS je také dokumentem, který splňuje požadavky vyplývající z právních předpisů Evropské unie.

Druhým dokumentem je Program pro zvládání stavu nedostatku vody (PPNW), který je realizací opatření uvedeného v katalogu opatření Plánu pro zvládání sucha (bod 27). Nutnost vypracování PPNW je rovněž uvedena v Ekologické politice státu 2030, kterou Rada ministrů schválila dne 16. července 2019. Přijetí PPNW předcházelo usnesení Rady ministrů ze dne 10. září 2019 o přijetí „Zásad programu pro řešení stavu nedostatku vody na období 2021–2027 s výhledem do roku 2030".

Program pro řešení stavu nedostatku vody:

- byl zveřejněn v srpnu 2023 ve formě usnesení Rady ministrů,
- první strategický dokument komplexně pojednávající o možnostech a nezbytných směrech činnosti v oblasti rozvoje vodní retence. Výsledkem PPNW má být zvýšení retence vody o více než 5 km^3 a zvýšení míry přizpůsobení vodního hospodářství a uživatelů vody změnám klimatu,
- je komplementární s dalšími plánovacími dokumenty v oblasti vodního hospodářství. Opatření obsažená v PPNW doplňují úkoly vyplývající z plánovacích dokumentů,
- PPNW obsahuje diagnózu situace v oblasti vodních zdrojů v Polské republice v letech 2021–2030 a 2031–2050.

Hlavní cíl PPNW má být podpořen třemi prioritami:

- určení a realizace opatření v oblasti budování integrovaného systému přirozené a umělé retence vody,
- vytvoření podmínek pro udržitelné využívání vodních zdrojů,
- posílení obecného povědomí o nezbytnosti vodní retence a šetření vodou.

Tabulka srovnávající strategické a operativní dokumenty Polské republiky a České republiky o zvládání sucha a nedostatku vody tvoří přílohu č. 15 tohoto Protokolu.

Komise vzala tyto informace na vědomí.

8.2 Výměna informací v případě mimořádných událostí

(bod 8.2, 8. Protokolu)

Skupina HyP informovala Komisi, že:

- v případě mimořádné situace (povodní) se strany budou vzájemně informovat o měřeních průtoků na společných profilech a po provedení měření si navzájem zašlou naměřené hodnoty,
- po mimořádných situacích (povodních) se strany budou vzájemně informovat o povodňových škodách a pokroku prací na obnovení a zajištění měření na vodoměrných stanicích.

Skupina HyP nadále považuje za účelné pokračovat ve výměně informací o úpravách a změnách na měřicích stanicích na hraničních vodách a zároveň pokračovat v realizaci společných činností zaměřených na měření stavů a průtoků, i když přesahují rámec Zásad spolupráce Skupiny HyP.

Komise ukládá Skupině P, aby se ve spolupráci se Skupinou HyP seznámila s postupy pro výměnu informací, které má Česká republika pro případ mimořádných událostí zavedeny se Slovenskem, Německem a Rakouskem, a aby na jejich základě zvážila potřebu doplnění či upřesnění postupů pro přímou komunikaci a vzájemné informování s Polskou republikou v případě mimořádných událostí na hraničních vodách.

Komise uložila Skupině P, aby ji informovala o výsledcích na jejím příštím zasedání.

8.3 Vodohospodářská odolnost (water resilience) na hraničních vodách v souvislosti s klimatickou změnou

(nový bod)

Komise uložila Skupině P, aby prověřila možnosti realizace opatření na hraničních vodách, která mohou mít vliv na budování vodohospodářské odolnosti v souvislosti s klimatickou změnou (zejména povodně a stavy sucha) se zohledněním českých a polských strategických dokumentů.

Komise vzala tuto informaci na vědomí a uložila Skupině P, aby ji informovala o výsledcích na jejím přístím zasedání.

9. Příští zasedání Komise

(bod 9., 8. zasedání Komise)

Komise se dohodla, že její 10. zasedání se uskuteční na území Polské republiky, a předběžně přijala následující návrh rámcového programu tohoto jednání:

1. Spolupráce v oblasti plánování vodního hospodářství na hraničních vodách
2. Spolupráce v oblasti hydrologie, hydrogeologie a povodňové ochrany
3. Spolupráce v oblasti úprav hraničních vodních toků, zásobování vodou a meliorací příhraničních území
4. Spolupráce v oblasti ochrany hraničních vod před znečištěním
5. Spolupráce v oblasti implementace Rámcové směrnice 2000/60/ES na hraničních vodách
6. Pokračování těžby v hnědouhelném dole Turów
7. Spolupráce se Stálou česko-polskou hraniční komisí
8. Různé
9. Termín a návrh programu 11. zasedání Komise

Komise stanovila termín 10. zasedání na 4.–6. listopadu 2026 a uložila vedoucím pracovních skupin, aby podklady pro přípravu 10. zasedání Komise, odsouhlasené v rámci pracovních skupin, předali tajemníkům nejpozději do konce září 2026, s výjimkou otázek s jinak zadanými termíny.

*****

Protokol podléhá schválení podle právních předpisů každé smluvní strany a vstoupí v platnost dnem doručení pozdějšího dopisu zmocněnce nebo předsedy o jeho schválení.

Protokol byl sepsán v Praze, v České republice, dne 14. listopadu 2025 ve dvou původních vyhotoveních, v českém a polském jazyce, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

……	…….
Lukáš Záruba	Maciej Thorz
zmocněnec vlády	předseda polské
České republiky	části Komise